

## MEMO / NOTE DE SERVICE

Information previously distributed / Information distribué auparavant



TO :	Transportation Committee Community and Protective Services Committee	
DESTINATAIRE :	Comité des transports Comité des services communautaires et de protection	
FROM :	Larry O'Keefe, General Manager Public Works Department	Contact : Leslie Vanclief Section Manager, Stakeholder Relations Public Works Department 613-580-2400 extension 27945 leslie.vanclief@ottawa.ca
EXPÉDITEUR :	Larry O'Keefe, Directeur général Services des travaux publics	Personne ressource : Leslie Vanclief Gestionnaire de section, Relations avec les intervenants Service des travaux publics 613-580-2400, poste 27945 leslie.vanclief@ottawa.ca
DATE :	January 29, 2013 29 janvier 2013	
REF N <sup>o</sup> :	ACS2013-COS-PWS-0001	
OBJET :	<b>Programme À vos pinceaux! Résultats du Programme de 2012 Rapport d'information</b>	
SUBJECT :	<b>Paint It Up Program 2012 Annual Program Results – Information Report</b>	

### OBJECT

La présente note de service a pour but de fournir au Conseil municipal un compte rendu des résultats pour 2012 du programme *À vos pinceaux!*, comme l'a exigé le Conseil le 9 septembre 2009 par l'entremise de la motion suivante :

« Qu'un programme de murales par les jeunes soit mis sur pied en partenariat avec Prévention du crime Ottawa afin d'appuyer les groupes de jeunes et communautaires qui désirent créer des murales dans les quartiers aux prises avec d'importants problèmes de vandalisme par graffitis, à un coût annuel de 50 000 \$, sous réserve de l'approbation des crédits budgétaires voulus dans le budget de fonctionnement de 2010. »

### RÉSUMÉ

Le programme *À vos pinceaux!* a été lancé le 1<sup>er</sup> mars 2010 dans le cadre d'un partenariat avec Prévention du crime Ottawa. Il vise à aider les jeunes et les groupes communautaires à créer des murales extérieures dans des quartiers aux prises avec d'importants problèmes de vandalisme par graffitis. Ce programme est fort apprécié par la communauté depuis sa création.

## CONTEXTE

L'objectif du programme *À vos pinceaux!* est de soutenir les jeunes, les propriétaires, les propriétaires d'entreprises et les groupes communautaires qui souhaitent créer des murales dans des quartiers touchés par de graves problèmes de vandalisme par graffitis. Les peintures murales extérieures aident à contrer le vandalisme par graffitis, à favoriser l'embellissement, à soutenir les arts et la culture au sein d'une communauté, à contribuer au développement économique et à faire participer les jeunes à risque. Il s'agit de l'une des composantes de la Stratégie de gestion des graffitis.

### **Processus de demande**

Le rôle de Prévention du crime Ottawa consiste à travailler avec les organismes de services communautaires relativement à leur demande, à organiser deux séances d'information pour promouvoir le programme, à faciliter la création de partenariats, à conclure des contrats avec les candidats retenus et à s'assurer que les rapports requis sont produits.

En tant que partenaire dans le cadre de ce programme, la Ville consulte les organismes quant aux emplacements des murales et aux ébauches proposées, coordonne les approbations des services de la Ville concernés et facilite également la création de partenariats.

### **Processus de sélection et prise de décision**

Prévention du crime Ottawa a mis sur pied un comité de sélection composé de représentants de la communauté artistique, d'associations de quartier, du Programme de gestion des graffitis (Service de police d'Ottawa, Direction des services des règlements municipaux et Service des travaux publics), des Services du Code du bâtiment, de la Division des services culturels de la Direction des parcs, des loisirs et des services communautaires et de Prévention du crime Ottawa. Toutes les demandes ont été examinées et évaluées en fonction de cinq critères principaux :

- engagement des jeunes;
- prévention du crime et des graffitis;
- art communautaire et embellissement;
- engagement communautaire;
- budget et organisme responsable.

Au cours des trois dernières années, la valeur des demandes de financement soumises dans le cadre du programme *À vos pinceaux!* a toujours dépassé le plafond de financement disponible. Le Tableau 1 indique le nombre de demandes présentées, le financement total demandé ainsi que le financement total accordé pour chaque année.

**Tableau 1 : Résultats du programme *À vos pinceaux!* (informations relatives aux demandes)**

Année	Nombre de demandes reçues	Financement total demandé	Nombre de demandes approuvées	Financement total accordé	Nombre de jeunes ayant participé
2010	17	99 860,40 \$	10	50 000 \$	214
2011	13	80 747 \$	9	50 000 \$	126
2012	15	106 993,72 \$	7	50 000 \$	89

#### DISCUSSION

Le tableau ci-dessous indique le nom des organismes et donne le titre et la description des murales qui ont été créées en 2012 dans le cadre du programme de murales *À vos pinceaux!*. Des photographies de la murale de chacun des organismes peuvent être consultées en visitant le site Web de Prévention du crime Ottawa : en [anglais](#) ou en [français](#).

**Tableau 2 : Programme *À vos pinceaux!* en 2012**

Organisme	Nom et description du projet	Nombre de jeunes	Montant
<b>Christie Lake Kids, Social Recr Connect Project</b>	<b><i>The Paint It Up Coalition, 305, rue Bank</i></b> Le projet Social Rec Connect (SRC), Ottawa Urban Arts et For Pivot's Sake collaboreront dans le cadre de cette initiative pour responsabiliser les jeunes, accroître la sensibilisation aux arts communautaires et aux loisirs et favoriser l'acquisition de compétences techniques et non techniques qui permettront aux jeunes de devenir des membres précieux de leur communauté ainsi que des modèles pour les autres. La création de la murale, grâce à l'apprentissage par l'expérience et à l'apprentissage créatif, permettra aux jeunes d'avoir l'occasion de prendre part à une activité qui constitue une partie intégrante de leur vie, de leurs expériences et de leur milieu.	8	7700 \$

<p><b>Elizabeth Wyn Wood Alternate Program</b></p>	<p><b>Fresh Paint, 107, promenade Chesterton</b>  Ce projet est le fruit d'un partenariat entre l'école Elizabeth Wyn Wood Alternate Program, Ottawa Urban Arts et la General Burns Community Association. Plusieurs des étudiants de l'école Elizabeth Wyn Wood ont exprimé le désir de travailler avec des moyens d'expression artistiques urbains, comme la peinture en aérosol et l'utilisation de pochoirs, et font preuve d'intérêt pour les graffitis artistiques. Les enseignants travailleront avec Ottawa Urban Arts en utilisant un modèle détaillé, enseignant aux jeunes par la même occasion des techniques pour utiliser de la peinture en aérosol, des pochoirs et des lettres stylisées pour pouvoir exprimer leurs idées de manière positive. Les projets consisteront à créer une petite murale qui sera peinte en classe, puis affichée sur le côté de l'école ainsi qu'une murale de plus grande dimension, laquelle sera peinte directement sur un mur au parc General-Burns et au Centre communautaire General-Burns. Les heures consacrées à ce programme seront considérées comme des heures de service communautaire ou de participation à un programme d'enseignement coopératif pour les étudiants.</p>	<p>15</p>	<p>7200 \$</p>
<p><b>Ottawa Innerscity Ministries</b></p>	<p><b>Faith in Our Community, 348, rue Elgin</b>  En 2009, Ottawa Innerscity Ministries a lancé le programme <i>Passion 4 Youth Fine Arts Program</i>. Le but de ce projet est de donner aux jeunes (ceux qui sont sans abri ou qui risquent de le devenir) l'occasion d'acquérir des habiletés auprès d'artistes professionnels et de créer une magnifique murale qui représente la culture des jeunes et qui est une source d'inspiration pour les membres de la communauté, les résidents et les visiteurs qui la regardent. L'objectif est d'initier les jeunes à l'élaboration et à la conception de murales en partenariat avec Ottawa Innerscity Ministries et Ottawa Urban Arts, une équipe d'artistes de murales professionnels.</p>	<p>14</p>	<p>6800 \$</p>

<p><b>Centre de ressources communautaire s Overbrook-Forbes</b></p>	<p><b><i>Overbrook Belongs to You, 33, rue Quill</i></b>  Pour la communauté, les graffitis et les signatures stylisées (<i>tags</i>) représentent un enjeu prioritaire. Grâce à ce projet, fruit d'une collaboration entre l'Association du centre communautaire Overbrook, le Centre communautaire Overbrook et le Centre de ressources communautaires Overbrook-Forbes, nous créerons une murale sur le Centre communautaire Overbrook, à un endroit où les graffitis sont extrêmement présents. Le principal objectif est de faire participer les jeunes de notre communauté à un projet de développement communautaire positif. De plus, cette initiative embellira l'apparence du Centre et montrera à la communauté qu'il s'agit d'un endroit agréable et sans danger. Les participants feront la découverte d'autres manières de prévenir la criminalité tout en déployant leurs habiletés artistiques pour le bien-être de la communauté.</p>	<p>16</p>	<p>6500 \$</p>
<p><b>Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway</b></p>	<p><b><i>A New View – Re-Visioning Regina Lane!, 1355, chemin Richmond</i></b>  Dans la ruelle Regina se trouve un mur de soutènement de ciment très grand et abondamment recouvert de graffitis et qui est également la principale vue que plusieurs des résidents des logements de la SLCO sur la rue Regina ont à partir de leur arrière-cour. Le but de ce projet est de créer une œuvre d'art magnifique et de grande envergure sur ce mur de soutènement, ce qui offrira du même coup aux membres de la communauté des environs de la ruelle Regina une nouvelle vue exaltante et inspirante. Ce projet réunit House of Paint Festival, d'Urban Arts and Culture, Paradigm Property Management, l'Association des locataires de Winthrop Court Regina Lane, Winthrop Court Community House et le CSC Pinecrest-Queensway. Des jeunes provenant de trois communautés de la SLCO, à savoir la ruelle Regina, la cour Winthrop et la cour Eva Taylor, prendront part à ce projet.</p>	<p>14</p>	<p>8000 \$</p>
<p><b>Centre de ressources communautaire s de la Côte-de-Sable</b></p>	<p><b><i>Mann on the Hill, 99-119, avenue Mann</i></b>  La murale que nous proposons sera réalisée sur le mur tourné vers le nord du centre commercial situé devant la communauté de la SLCO Strathcona Heights, c'est-à-dire à l'angle de l'avenue Mann et du croissant Chapel, une intersection où circulent un grand nombre de véhicules. Cet endroit est continuellement la cible de vandalisme par graffitis, actes qui ont été très coûteux pour le propriétaire au cours des dernières années. La murale sera créée par des jeunes vivant à Strathcona Heights qui jouiront des pleins pouvoirs pour s'approprier la murale et ainsi favoriser un sentiment de</p>	<p>11</p>	<p>6000 \$</p>

	<p>fierté et de responsabilité au sein de leur communauté. Le projet invitera les résidents et les entreprises à faire part de leurs idées et désirs sur ce que la murale devrait représenter. La vision artistique sera guidée par Ottawa Urban Arts. Une nouvelle murale à cet endroit non seulement permettra, en mettant de la couleur et de la créativité sur un mur en dégradation, de dissuader les vandales, mais contribuera également à un processus de mobilisation communautaire plus étendu.</p>		
<p><b>Centre de ressources communautaires d'Ottawa Ouest</b></p>	<p><b><i>Painting the Passageway to Success, passage inférieur du chemin March</i></b></p> <p>Pour accéder aux sentiers de la CCN à partir de Kanata, les piétons, les cyclistes et les membres de la communauté doivent passer par un tunnel sous le chemin March, après avoir emprunté la ruelle Petrie, dans la communauté de Slater Square. Ce tunnel est devenu une cible habituelle pour les graffitis ainsi qu'un lieu d'activités illégales après la tombée de la nuit. Les graffitis y sont disgracieux, certains ont même déjà comporté des menaces de violence, et ils donnent une mauvaise image du quartier aux résidents et aux visiteurs. Le CRC d'Ottawa Ouest, en collaboration avec la Galerie d'art municipale de Kanata, la Kanata Beaverbrook Community Association, la conseillère du quartier, Marianne Wilkinson, et d'autres groupes et bénévoles de la communauté, installera une murale aux deux entrées du tunnel au cours de l'été 2012. Si la première phase du projet est couronnée de succès, l'intérieur du tunnel sera entrepris au cours de l'été 2013. La communauté sera invitée à se mobiliser au moyen de réunions publiques, de la couverture médiatique, de présentations dans des écoles, d'un pique-nique communautaire au cours de l'installation et d'une cérémonie de « coupe du ruban », lorsque la murale sera terminée. Ce projet de murale incitera la participation des jeunes, réduira le vandalisme par les graffitis, deviendra un important élément de beauté dans la communauté et sera porteur d'un message davantage positif à propos de la communauté et de ses jeunes.</p>	11	7800 \$
	<b>Total</b>	<b>89</b>	<b>50 000 \$</b>

### **Modifications aux lignes directrices du programme *À vos pinceaux!* pour 2013**

- La préférence sera accordée aux organismes qui n'ont pas reçu de subvention en 2012.
- Dans le but d'encourager différentes formes d'expression artistique, une liste d'artistes locaux qui ont pris part à la présentation de demandes de financement dans le cadre du programme *À vos pinceaux!* sera distribuée à tous les organismes communautaires.
- Les textes et les mots présents dans une proposition d'ébauche de murale doivent avoir un sens pour la communauté en général.

### **CONCLUSION**

En 2013, le programme *À vos pinceaux!* sera administré par le Service des travaux publics et par Prévention du crime Ottawa. Les formulaires de demande seront disponibles à compter du 21 février 2013, et la date limite pour la présentation des demandes est le 5 avril 2013.

Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à communiquer avec Leslie Vanclief, gestionnaire de section, Relations avec les intervenants, au 613-580-2424, poste 27945, ou avec Nancy Worsfold, directrice générale, Prévention du crime Ottawa, au 613-580-2424, poste 28518.

*Original signé par*

*Larry O'Keefe*

CC: Directeur municipal adjoint, Opérations municipales  
Directeur général, Services environnementaux  
Gestionnaire, Services de gestion des déchets solides